

Distr.: Limited
25 April 2024
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية

الدورة الثالثة والعشرون

نيويورك، 15-26 نيسان/أبريل 2024

مشروع التقرير

المقرر: السيد سليمان ماموتوف

الفصل الأول

المسائل التي تتطلب من المجلس الاقتصادي والاجتماعي البت فيها أو التي
يوجّه انتباهه إليها

باء - المسائل التي يُوجّه انتباه المجلس إليها

توصيات المنتدى الدائم

الأعمال المقبلة للمنتدى الدائم، بما في ذلك المسائل التي ينظر فيها المجلس الاقتصادي والاجتماعي،
والوثيقة الختامية للمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية، والمسائل الناشئة (البند 6)

1 - يؤيد المنتدى الدائم تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية والمؤسسات التي تمثلها في الجمعية العامة،
ويتطلع إلى انعقاد اجتماعات مجلس حقوق الإنسان فيما بين الدورات بمشاركة الشعوب الأصلية من جميع
المناطق الاجتماعية الثقافية السبع. ويحث المنتدى المجلس والجمعية على تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية
والمؤسسات التي تمثلها، ويدعو الدول الأعضاء إلى تقديم الدعم المالي إلى هيئة تنسيق شؤون الشعوب
الأصلية المعنية بتعزيز المشاركة في الأمم المتحدة.

2 - ويرحب المنتدى الدائم بتعيين روبرت راي، وفكتور غارسيا توما، وكليد وينفيلد نغاميهي تشارترز،
وبلقاسم لونس ليقودوا المشاورات، خلال الدورة الثامنة والسبعين للجمعية العامة، بشأن تعزيز مشاركة



الرجاء إعادة استعمال الورق



الشعوب الأصلية والمؤسسات التي تمثلها، ويشجع رئيس الدورة التاسعة والسبعين على مواصلة ممارسة السعي إلى تعزيز المشاركة.

3 - ويوصي المنتدى الدائم بأن تعقد الجمعية العامة اجتماعاً رفيع المستوى في أيلول/سبتمبر 2027 لتقييم تنفيذ الوثيقة الختامية للمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية والاحتفال بالذكرى السنوية العشرين لإصدار إعلان الأمم المتحدة بشأن حقوق الشعوب الأصلية، على أن يكون تعزيز مشاركة الشعوب الأصلية من الإنجازات الرئيسية المستهدفة في هذه المناسبة. ويدعو المنتدى إلى دعم الجهود التي تبذلها الشعوب الأصلية تحضيراً لهذه المناسبة بضمن مشاركتها مشاركة كاملة وفعالة وبتلقيها التمويل من الدول الأعضاء والقطاع الخاص.

4 - ويرحب المنتدى الدائم بقرار منظمة معاهدة التعاون في منطقة الأمازون القاضي بإنشاء آلية لمشاركة الشعوب الأصلية. ويعتقد المنتدى أن هذه الآلية ستسهم في تحسين الاعتراف بحقوق الشعوب الأصلية، وستُعزز الحوار بين الحكومات والشعوب الأصلية في منطقة الأمازون وستُسجّعه، وستسهم في تحقيق أهداف منظمة معاهدة التعاون. ويوصي المنتدى بأن تضمن الدول الأعضاء في منظمة معاهدة التعاون المشاركة الكاملة والفعالة للشعوب الأصلية في جميع العمليات بهدف تطوير الهيكل التنفيذي للآلية. ويدعو المنتدى منظمة معاهدة التعاون إلى تقديم تقرير مرحلي في الدورة المقبلة للمنتدى في عام 2025. ويرحب المنتدى بإتاحة الفرصة له لتقديم خبراته إلى منظمة معاهدة التعاون.

5 - ويذكر المنتدى الدائم بأن الدول الأعضاء التزمت، في الوثيقة الختامية للمؤتمر العالمي المعني بالشعوب الأصلية، "بأن [ت-]ضع، بالاتفاق مع الشعوب الأصلية المعنية، آليات منصفة وشفافة وفعالة [...] [لإستعادة] الأشياء الخاصة بالطقوس ورفات الموتى [...] على الصعيدين الوطني والدولي". ويحث المنتدى كيانات الأمم المتحدة على أن تحدد بدقة من هي الشعوب الأصلية المعنية وأن تُبلغها مسبقاً بعمليات البحث والإعادة إلى الوطن على السواء وتوافيها بالمهل الزمنية المنطبقة على هذه العمليات حتى تتمكن الشعوب الأصلية من طلب إعادة رفات أجدادها وتراثها الثقافي وممتلكاتها المقدسة إلى الوطن.

6 - ويرحب المنتدى الدائم بالتوسع في استخدام أداة "مستكشف أحوال الشعوب الأصلية" التي تتيح للشعوب الأصلية الوسائل التي تمكّنهم من رصد تنفيذ الإعلان، والالتزامات المتعهد بها في المؤتمر العالمي، وأهداف التنمية المستدامة. ويدعو المنتدى الائتلاف القِيم على أداة "مستكشف أحوال الشعوب الأصلية" إلى تقديم عرض في الدورة الرابعة والعشرين للمنتدى في عام 2025، ويشجع الجهات المانحة على مواصلة دعمها لهذه الأداة القِيم لجمع البيانات لفائدة الشعوب الأصلية وبواسطتها.

7 - ويشجع المنتدى الدائم الدول الأعضاء على أن تُيسّر وتُموّل إنشاء منابر إعلامية للشعوب الأصلية وعملها لتجنب فرض الرقابة على محتواها. فتقديم المعلومات عن الشعوب الأصلية وبواسطتها أمر ضروري لحماية حقها في تقرير المصير.

8 - ويشجع المنتدى الدائم مشاركة الشعوب الأصلية من ذوي الروحئين في الدورات المقبلة للمنتدى، ويلاحظ أشكال العنف المتعددة التي تتعرض لها، ويسلط الضوء على كفاحها من أجل التنوع الجنسي والجنساني.

- 9 - ويعين المنتدى الدائم العضو الخبير داريو خوسي ميخيا مونتالفو لإجراء دراسة بعنوان "الإصلاحات المالية للمؤسسات العالمية وحقوق الشعوب الأصلية"، وتقديمها إلى المنتدى في دورته الرابعة والعشرين.
- 10 - ويعين المنتدى الدائم الأعضاء الخبراء ألوكي كوتيرك، وفيتال بامبانزي، وفالنتينا سوفكينا لإجراء دراسة بعنوان "إشراك الشعوب الأصلية في عمليات كشف الحقيقة وتحقيق المصالحة"، وتقديمها إلى المنتدى في دورته الرابعة والعشرين.
- 11 - ويعين المنتدى الدائم الأعضاء الخبراء هندو عمرو إبراهيم، ورودريغو إدواردو بايالييف مونارد، وهانا ماكغليد لإجراء دراسة بعنوان "إعمال حقوق الشعوب الأصلية في سياق المعادن الحرجة لضمان انتقال عادل"، وتقديمها إلى المنتدى في دورته الرابعة والعشرين.
- 12 - ويعين المنتدى الدائم الأعضاء الخبراء هنية موعاني، وسليمان ماموتوف، وهانا ماكغلد، وفيتال بامبانزي، وجيفري روث لإجراء دراسة بعنوان "أثر الاستعمار والنزاعات المسلحة على إعمال حقوق الشعوب الأصلية: حتمية بناء السلام"، وتقديمها إلى المنتدى في دورته الرابعة والعشرين.